



BAGNO DELICATO CORPO E CAPELLI

GENTLE BODY WASH AND SHAMPOO



con AVENA e GLICERINA with Oat and Vegetal Glycerin

92% NATURAL ORIGIN FORMULA

100% RECYCLED PLASTIC BOTTLE

DERMATOLOGICAMENTE TESTATO Dermatologically Tested

BABY SKIN

IT_Bagno delicato corpo e capelli - delicatissimo fin dal primo bagnetto. Formula 92% di origine naturale, arricchita con estratto di avena, lentiva ed emolliente, e glicerina vegetale; rispetta l'equilibrio idrolipidico della pelle sottile, del cuoio capelluto e i capelli fini del neonato. pH neutro isocromiale, non irrita gli occhi. Dermatologicamente e oftalmologicamente testato. Modo d'uso: versare una piccola quantità sul palmo della mano, inumidire, applicare con un delicato massaggio per risciacquare.

EN_Gentle body wash and shampoo - delicate care from the very first bath. Formula with 92% of natural origin ingredients, enriched with soothing emollient oat extract and vegetable glycerin; respects the hydrolipidic balance of the thin skin and scalp and the fine hair of newborn babies. Iso-lachrymal neutral pH, does not irritate the eyes. Dermatologically and oftalmologically tested. Instructions for use: pour a small amount into the palm of your hand, moisten, apply with a gentle massaging motion and then rinse.

IT_92% ingredienti di origine naturale. EN_92% natural origin ingredients.

IT_Bottiglia 100% plastica riciclata. EN_Bottle made with 100% recycled plastic.

INGREDIENTS, INCI UE (USA) ingredienti, Состав: AQUA (WATER), GLYCERIN, COCAMIDOPROPYL BETAINE, SODIUM COCAMIDOPHOSFATE, ETHYLHEXYLGLYCERIN, PHTHOXYETHANOL, DECYL GLUCOSIDE, PARFUM (FRAGRANCE), ACRYLATES/C10-30 ALKYL ACRYLATE CROSSPOLYMER, GLYCERYL OLEATE, COCO-GLUCOSIDE, GLYCERYL CAPRYLATE, SODIUM HYDROXIDE, POLYQUATERNIUM-10, SODIUM GLUCONATE, PROPYLENE GLYCOL, AVENA SATIVA STRAW EXTRACT (AVENA SATIVA (OAT) STRAW EXTRACT), LACTIC ACID.

200ml e Fl. oz. 6.76

Artisana S.p.A.
Via S. Cataldi 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com - Made in Italy
صنع في إيطاليا



www.chicco.it/ri-selectif.html

PE 1 PP 5

www.chicco.com/recycle cod. 00010593000000

FSC 12M

8 058664 138449

ES_92% de los ingredientes de origen natural. PT_92% de ingredientes de origem natural. FR_92% d'ingrédients d'origine naturelle. DE_92% Inhaltsstoffe natürlichen Ursprungs. PL_92% składników pochodzenia naturalnego. EL_92% συστατικά φυσικής προέλευσης. HR_92% sastojaka prirodnog podrijetla. TR_92% doğal kökenli içerik. HU_92%-ban természetes összetevők. RO_Ingrediente de origine naturală în proporție de 92%. BG_92% съставки с натурален произход. SR_92% sastojaka prirodnog porekla. RU_92% ингредиентов природного происхождения. CZ_92% ingredienci přírodního původu. UK_92% ingredienti природного походження. KO_92% 천연유래 성분.

92% مكونات طبيعية المنشأ بنسبة 92%

ES_Botella de plástico 100% reciclado. PT_Frasco com 100% de plástico reciclado. FR_Flacon 100% en plastique recyclé. DE_Flasche aus 100% recyceltem Kunststoff. PL_Butełka wykonana w 100% z plastiku z recyklingu. EL_Φιάλη κατά 100% από ανακυκλωμένο πλαστικό. HR_Boca od 100% reciklirane plastike. TR_%100 geri dönüştürülmüş plastikten yapılmış şişe. HU_A palack 100%-ban újrahasznosított műanyagból készült. RO_Flacon din plastic reciclat 100%. BG_Бутилка 100% рециклирана пластмаса. SR_Boca napravljena od 100% recikliranog plastika. UK_Пляшка з 100% переробленого пластику. KO_100% 재생 플라스틱으로 제작된 용기. **100% العبة مصنوعة من بلاستيك معاد.**

92% de plástico reciclado. 92% natürllichem Ursprung, angereichert mit linderndem und geschmeidig machendem Haferextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert die Hydrolipid-Gleichgewichte der empfindlichen Haut und Kopfhaut und die feinen Haare von Babys. Neutraler, auf die Tränenflüssigkeit abgestimmter pH-Wert, reizt die Augen nicht. Dermatologisch und augenzirztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage aufräugen und abspülen.

PL_Delikatny szampon do ciała i włosów łagodna pielęgnacja od pierwszej kąpieli. Zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z owsa o właściwościach łagodzących i zmiękczających oraz gliceryną roślinną; zachowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała, skóry głowy i delikatnych włosów noworodka. Neutralne pH, nie podrażnia oczu. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nałóż niewielką ilość na dłoń, zwilż, nałóż delikatnie masując, a następnie spłucz.

EL_Ευαίσθητο μπόμπο σώματος και μαλλιών που αναβότρη ή από το πρώτο μπάνιο. Σύνθεση 92% φυσικής προέλευσης συστατικών με εκχύλιμα βρώσιμης καταπόνησης και μαλακός, και φυτική γλυκερίνη; σεβεται την υδρολιπιδική ισορροπία του λεπτού δέρματος του τραχήλου της κεφαλής και των λεπτών μαλλιών του νεογέννητου. Ουδέτερο pH αποκλιση δερμικός, δεν ερεθίζει τα μάτια δερματολογικά και οφθαλμολογικά ελεγμένα. Πως να το χρησιμοποιήσετε: ρίξτε μια μικρή ποσότητα στην παλάμη του χεριού, βρέξτε, απλώστε με απαλό μασάζ, και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

PT_Espuma de Banho delicada corpo e cabelo - delicadíssima desde o primeiro banho. Fórmula com 92% de ingredientes de origem natural, enriquecida com extrato de aveia, calmante e emoliente e glicerina vegetal; respeita o equilíbrio hidrolipídico da pele delicada, do couro cabeludo e cabelo fino do recém-nascido. pH neutro isocromial, não irrita os olhos. Dermatologicamente e oftalmologicamente testado. Modo de utilização: deite uma pequena quantidade na palma da mão, humedeca, aplique com uma massagem delicada e depois enxague.

FR_Bain délicat corps et cheveux - ultra délicat dès le premier bain. Formule à 92% d'origine naturelle, enrichie en extrait d'avoine, aux propriétés apaisantes et émollientes, et glycérine végétale; respecte l'équilibre hydrolipidique de la peau délicate, du cuir chevelu et des cheveux fins de bébé. pH neutre isocromial, n'irrite pas les yeux. Testé dermatologiquement et oftalmologiquement. Mode d'emploi: verser une petite quantité dans le creux de la main, humidifier, appliquer et masser délicatement, puis rincer.

DE_Sanftes Körperbad und Shampoo zarte Pflege ab dem ersten Bad. Formel mit 92% natürlichem Ursprung, angereichert mit linderndem und geschmeidig machendem Haferextrakt und pflanzlichem Glycerin; respektiert das Hydrolipid-Gleichgewicht der empfindlichen Haut und Kopfhaut und die feinen Haare von Babys. Neutraler, auf die Tränenflüssigkeit abgestimmter pH-Wert, reizt die Augen nicht. Dermatologisch und augenzirztlich getestet. Anwendung: eine kleine Menge auf die Handfläche geben, anfeuchten, mit einer sanften Massage aufräugen und abspülen.

PL_Delikatny szampon do ciała i włosów łagodna pielęgnacja od pierwszej kąpieli. Zawiera 92% składników pochodzenia naturalnego, wzbogacony ekstraktem z owsa o właściwościach łagodzących i zmiękczających oraz gliceryną roślinną; zachowuje równowagę hydrolipidową delikatnej skóry ciała, skóry głowy i delikatnych włosów noworodka. Neutralne pH, nie podrażnia oczu. Przetestowano dermatologicznie i oftalmologicznie. Sposób użycia: nałóż niewielką ilość na dłoń, zwilż, nałóż delikatnie masując, a następnie spłucz.

HR_Biaga kupka za tjelo i kosu - vrlo blago od prvog banya. Formula sa 92% sastojcima prirodnog podrijetla, obogacena umirujućim i ublažavajućim ekstraktom zobit te glicerinom biljnog podrijetla; poštuje hidrolipidnu ravnotežu tanke kože, vlasista i fine kose novorođenčeta. Neutralni pH. Dermatološki i oftalmološki ispitano. Način uporabe: izlijte na dlan malu količinu, navlažite, nanosite blago masirajući pa isperite.

TR_Hassas sac ve vücut şampuanı - ilk banyodan itibaren hassas bebek, yalstma, yumuşak vüfar için ve bslaz glesim ile zenginleştirilme, %92 doğal ikenli formüle yenikögen bebeklerin ince di ve saç derisinin ve ince saçlarının hidrolipidik dengesine saygı duyar. Iso-lakrimal nötr pH, gözün tahri etmez. Dermatolojik ve oftalmolojik olarak test edilmiştir. Kullanim talimatlar: avucunuzun içine küçük bir miktar dökün, nemlendirin, nazikçe hassa vüfarak uygulayın ve ardından durulayın. Soruları için Artisana Turkey Bebek ve Sağık Ürünleri A.Ş. Eski Üstükdere Yolu Etiler Sokak Ünlü Plaza No:17 Kat:12 Atasehir- Istanbul TÜRKİYE Tel: 0 216 570 30 30 Üretici: Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 122070 Grandate (Como) Italy

HU_Gyengéd szampon és fürdőgél - finom gondoskodás már az első fürdetéstől. 92%-ban természetes eredetű összetevőkből álló formula nyugtató, bőrszételő zárványmentes és finom glicerinmel dúsítja; fenntartja az újszülötték vékony bőrének, fejbőrének és finom hajszálának hidrolipid egyensúlyát. Iso-lachrymal pH semleges formuláj nem irritálja a szemeket. Bőrgyógyászilag és szemészetiileg tesztelt. Használati útmutató: öntön egy kis mennyiséget a tenyerébe, nedvesítsd meg, vigy fel óvatosan masszázsszerű mozdulatokkal, majd öblítsd le.

RO_Spună de baie delicată pentru păr și corp - delicată de la primul bău de la prima bău. Formulă 92% de origine naturală, îmbogățită cu extract de ovăz, cu efect calmant și emolient, și cu glicerină vegetală; respectă echilibrul hidrolipidic al pielii subțiri, al pielii capului și al părului fin al bebelușului. pH neutru isocromial, nu irită ochii. Testat dermatologic și oftalmologic. Mod de utilizare: vărsați o cantitate mică în palma mnezi, aplicați cu un masaj delicat, apoi clătiți.

BG_Нежен душ гел за коса и тяло - изключително нежен още от първото баня. Формула 92% натурален произход, обогатена с екстракт от овес, олекотваща и успокояваща, и растителен глицерин; не нарушава хидролипидния баланс на нежната бебешка кожа, опактико. Неутрално pH не предизвиква очна, не дразни очите дерматологично и офталмологично тества. Начин на употреба: излейте малко количество в дланта на ръката, навлажнете, нанесете с леки масажни движения, след това изпланете.

UK_Ніжний гель-шампунь для тіла та волосся, 200 мл - Вікова група: від 0 міс. Прошов дерматологічний та офталмологічний контроль. Спосіб застосування: налійте невелику кількість на долоню, зволіть, нанесіть злегка. Виробник: Artisana S.p.A., вул. Сальдаріні Кателлі 1, 22070 Грандате (Італія). Контактний центр: ТОВ Мілленіум Трейд, Київ-03150, вул. Візаруляри 28, тел. 323-09-01, chicco.com.ua.

SR_Šampon i kupka - blaga nega od prvog dana. Formula sa 92% sastojcima prirodnog porekla obogaćena ekstraktom ovsu sa umirujućim i ublažavajućim dejstvom i biljnim glicerinom; brine o hidrolipidnom balansu tanke kože, vlasista i nežne kose novorođenčeta. Neutralna pH vrednost, ne iritira oči. Dermatološki i oftalmološki testirano. Uputstvo za upotrebu: Sipajte malu količinu na dlan, navlažite, nanosite nežnim masiranjem, a zatim isperite. Zemlja porekla: Italija. Odgovorno lice za Srbiju: KEPROM DOO, ul.Glavna br.18, Beograd, tel. 011/2084388, email: office@keprofm.com

RU_Нежная пена для тела и волос - очень мягкая для первого и последующих купаний. Формула на 92% натурального происхождения, обогащенная экстрактом овса, смягчающим средством и растительным глицерином; поддерживает гидролипидный баланс нежной кожи, волосистой и тонкой волос новорожденного. pH-нейтральна, не вызывает раздражения и не раздражает глаз. Полностью натуральна дерматологического и офтальмологического контроля. Способ применения: налейте небольшое количество на ладонь, увлажните, нанесите слегка массируя, затем ополосните.

CZ_Jemný koupelový šampon na tělo a vlasy - nejjemnější už od prvního koupání. 92% přírodní složení, obohacený o výtažek z ovsu a rostlinný glycerin, uklidňující a změkčující; je vhodný pro hydrolipidickou rovnováhu jemné pokožky, pokožky hlavy a jemné vlasy dítěte. Neutrální isokrmiální pH, nedráždí oči. Dermatologicky a oftalmologicky testováno. Způsob použití: nalijte malé množství na dlaně, navlhčete, jemně vmasírujte do pokožky a pak opláchněte.

KO_자극 없이 및 보다 위시 - 첫 목욕부터 성세하게 관리하세요. 진정 및 완화 작용을 하는 오트 추출물과 식물성 글리세린이 함유된 92% 천연 유래 성분인 산생아의 민감한 피부와 두피 및 알은 모리카락의 유수분 균형을 유지해줍니다. 눈에 자극을 주지 않는 중성 샴푸로 눈이 따갑지 않습니다. 피부과 및 아과 테스트 완료. 사용방법: 손바닥에 소량의 내용물을 덜어 물기를 더한 다음 마사지하듯 부드럽게 발라준 후 헹구십시오.

AR_غسول الشعر والجسم اللطيف - عناية لطيفة من أجل استخدام رقيقة المكونات الطبيعية للمنشأ بنسبة 92% غنية بخلاصة نبات الشوفان اللطيفة والهندسة والخميسين النباتي. يحافظ على التوازن الذي الجسمي للطفرة الرقيقة وفيرة الرأس كهدنة البلاغة متعادل الأس الهيدروجيني المعنى الشكافير. لا يبعث العينين ثم أخذتار من قبل أطفام علمية وعيون تعليمات الاستخدام: صبي كمية قليلة على راحة يدك وقومي بالتدريج وتلكي بحركات خفيفة ثم قومي بالمشطف.